



HAL
open science

Carnaval de Barranquilla: Hybridization Dynamics and Patrimonialization Process

Iván David Buelvas Arrieta, Maurizio Ali

► **To cite this version:**

Iván David Buelvas Arrieta, Maurizio Ali. Carnaval de Barranquilla: Hybridization Dynamics and Patrimonialization Process. *Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft/Annales Suisses de Musicologie/Annuario Svizzero di Musicologia*, 2022, 39, pp.145-153. 10.36950/sjm.39.11 . hal-03917086

HAL Id: hal-03917086

<https://hal.science/hal-03917086>

Submitted on 31 Dec 2022

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

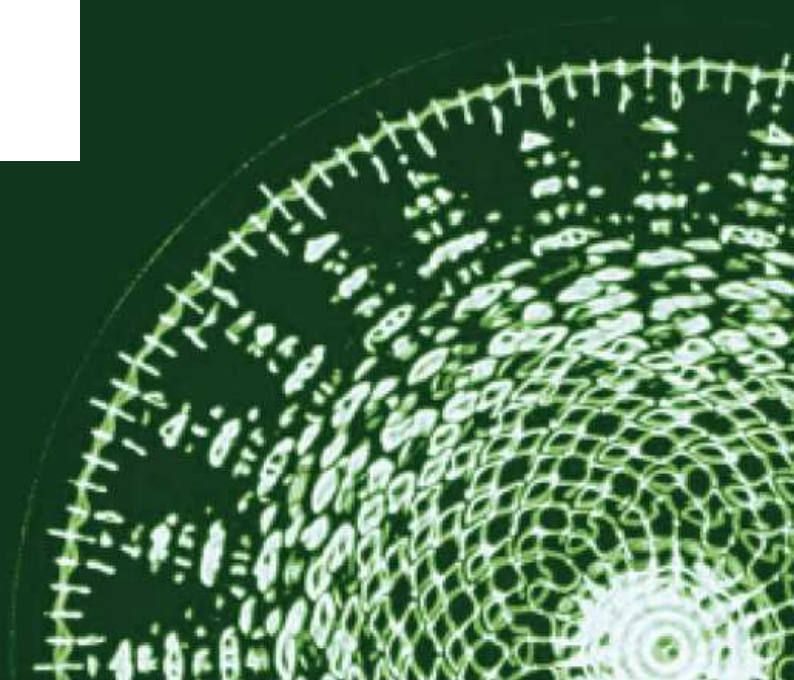
L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License



Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft
Annales Suisses de Musicologie
Annuario Svizzero di Musicologia
Swiss Journal of Musicology



2022

Musik in Krisenzeiten: Konflikte und Kriege
Musique en temps de crise : Conflits et guerres
Musica nei tempi di crisi: Conflitti e guerre
Music in Times of Crises: Conflicts and Wars

Neue Folge 39

Herausgegeben von
Margret Scharrer, Vincenzina C. Ottomano, Laura Moeckli und Lea Hagmann



Schweizerische Musikforschende Gesellschaft
Société Suisse de Musicologie
Società Svizzera di Musicologia

Impressum

Open Access-Policy: This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Universität Bern

Bern Open Publishing 2022

DOI: [10.36950/sjm.39](https://doi.org/10.36950/sjm.39)

ISBN (elektronische Version): 978-3-03917-063-0

e-ISSN: 2235-7475

Coverbild Nachweis: A. Lauterwasser

Druckerei: [Epubli.de](https://epubli.de), print on demand

Diese Publikation wurde begutachtet.

Herausgegeben von Margret Scharrer, Vincenzina C. Ottomano, Laura Moeckli und Lea Hagmann

Redaktion und Satz: Helen Gebhart

Eine Publikation der



Schweizerische Musikforschende Gesellschaft

Société Suisse de Musicologie

Società Svizzera di Musicologia



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie
der Geistes- und Sozialwissenschaften

www.sagw.ch

Carnaval de Barranquilla: Hybridization Dynamics and Patrimonialization Process

Iván David Buelvas Arrieta, University of Bern, Maurizio Ali, Université des Antilles¹

DOI: [10.36950/sjm.39.11](https://doi.org/10.36950/sjm.39.11)

The carnival of Barranquilla, *el Carnaval de Barranquilla*,² is one of Colombia's most important cultural, economic, and social events.³ It is performed annually, four days before the Catholic celebration of Ash Wednesday, between February and March, in Barranquilla, on the northern coast of Colombia. The *Carnaval* brings together approximately 2 million people⁴ every year in a city with a population of about 1.2 million inhabitants, which places it among the largest carnivals in Latin America and the World.⁵

Every year, the *Carnaval* parades across the *Vía 40*, main street of Barranquilla, where groups of dancers and musicians show their performances, divided into different *comparsas*.⁶ The dances that are performed are framed within Colombian afro-Caribbean rhythms, especially *Cumbia*,⁷ which are the result of the mixture of African, Indigenous and Spanish culture. *Cumbiamba*, *Garabato*, *Guacherna* or *Mapalé*, among other dances, are mostly choreographies accompanied by African drums⁸ and indigenous wind instruments such as the *gaitas*⁹ and the *millo*¹⁰ flute (see Fig. 1). The dances and lyrics are a representation of the hybridization of Colombian cultures, and the costumes show a deep influence of Spanish, Basque and Andalusian designs (see Fig. 2), but also a strong influence of African traditions that came with slavery during the colonial period. Over the last twenty years, dance companies have integrated elements of Samba and urban music into the traditional *comparsas*, transforming the traditional expressions and giving them a modern sound, sometimes far from what it may once have been.

1 Authors' email addresses: ivan.buelvas@unibe.ch; maurizio.ali@inspe-martinique.fr.

2 From now on, the Spanish word *Carnaval* is used to refer to the *Carnaval de Barranquilla*.

3 CONEO 2020.

4 *Alcaldía de Barranquilla* 2020.

5 CONEO 2020.

6 RAE 2022.

7 According to Colombian researcher Néstor Lambuley Alférez, the *cumbia* is a "4/4 binary accent system, with particular importance of the weak time. The counter-beat is not weak but has more rhythmic-expressive weight. The harmonies change their quadrature on the fourth beat". See LAMBULEY 1987: 90–99.

8 The drums of the different types of *Cumbias* are the *Llamador*, the *Tambora* and the *Alegre*. These are the basis of *Cumbia* along with the *Guache* and the *Gaitas*. See CONVERS and OCHOA 2008: 14.

9 The *gaita* is made from the wood of a type of cactus called *cardón*, its interior is hollow and at the back end it has a head formed of wax, in the centre of which is embedded a goose feather. The hollows of the *gaita* will be two if it is a "male" and five if it is a "female". See CONVERS and OCHOA 2008: 152.

10 The *millo* flute is an aerophone instrument of indigenous origin, made from the wood of the *Bactris guineensis* palm known in Colombia as "Lata".



Fig. 1. Cumbia group in a parade with drummers and the leader playing the millo flute.¹¹



Fig. 2. Dance group. The women wear the traditional "polleras". The men wear an outfit similar to that of the San Fermin festivities in Spain.

¹¹ All pictures were taken by the authors during de 2008 and 2010 editions of the *Carnaval de Barranquilla*.

The *Carnaval* used to be made up of different dances that recounted exploits, agricultural celebrations, battles between indigenous people and Spaniards or slave rebellions. The dances fulfilled the function of representing historical events and preserving historical memory related with the colonial past (see Fig. 3).¹² Nevertheless, during the last two decades, dances of an agricultural nature are slowly mutating, their choreography transforming to meet a more mainstream aesthetics, losing some of their symbolism, context and meaning. This is the case with examples such as the disappeared *Danza de la langosta* (Lobster's dance), which recounted the peasants' anguish over the havoc this animal wreaked on their crops; or the transformation of the dances of the Indians, whose costumes increasingly resemble those of the natives of the United States more than those of the original peoples of the Caribbean region. Similarly, the *Cumbia* has changed from being danced in wheels to adopting a linear formation in order to better advance in the parades, thereby losing its traditional structure. The *Letanias* (see Fig. 4) is another expression in danger of disappearing due to the difficulty of including it in the large parades. The litanies consist of groups of men disguised in ecclesiastical attire who use the choral structure of Catholic mass prayers to launch criticisms, satires or double entendre jokes. They are the quintessential role of carnivalesque irreverence and are slowly being pushed back to the margins of the *Carnaval*. In the same way, in recent years the large groups of Colombian cumbia dancers or the more traditional Carnival troupes such as the *Son de Negro* (Black sound), the *Farotas* (see Fig. 5) or the *Cumbiambas*, have given way to the exotic colours and designs of groups of fantasy dancers with gigantic floats – much more akin to the aesthetics of the *Rio Carnival* than to the local celebration of Barranquilla – obeying the logic of consumption ultimately determined by what makes the celebration more attractive to tourists.



Fig. 3. Dancers in traditional attire of Afro-Colombian populations.

12 MENESES 2005.



Fig. 4. A group of letanieros. Their letanias simulates, in a sarcastic way, the religious prayers typical of Catholicism using a vulgar language.



Fig. 5. Farotas. Group of men recalling the indigenous skill for camouflaging themselves as women to go unnoticed during battle.

Patrimonialization in the *Carnaval de Barranquilla*

Researchers consider that the origins of the *Carnaval* are interrelated with other smaller festivities from the region – such as the celebration of the *Candelaria* and *San Sebastian* festivities, between January and February – in cities and towns near to Barranquilla, such as Cartagena, Mompo, Santa Marta and along the delta of the Magdalena river.¹³ Although the first records of this celebration date back to the second half of the 19th century, it is only in the 21st century that its growth has increased significantly.¹⁴ This is mainly related to the UNESCO nominating the *Carnaval de Barranquilla* as a Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Humanity in 2003¹⁵ and subsequently including it on the Representative List in 2008.¹⁶

After the inclusion of the *Carnaval* on the UNESCO list, many expressions and traditions changed rapidly. All these festivities were condensed through a phenomenon of migration, both internal and external, driven by the positioning of Barranquilla as a port city of economic importance during the 18th and 19th centuries.¹⁷ This research deals with the UNESCO declaration that aims to safeguard our species' oral and intangible expressions¹⁸ and the challenges that arise from this task. The analysis of the changes observed in the *Carnaval*, starting with its process of patrimonialization in 2003, makes it possible, among other things, to question the effectiveness of UNESCO's safeguarding. This work intends not to critique the process and economic sustainability of the *Carnaval*, but to analyze which aspects have an influence on this intangible heritage of humanity in the Caribbean context.

The consolidation of the *Carnaval*, as a cultural industry¹⁹ – based on a multitude of small, medium and large size enterprises operating on a local and global scale thanks to the economic opportunities of the festivities – offers a setting for *essentializing*²⁰ and *commodifying*²¹ this artistic expression, which in turn can lead to what Valdimar Hafstein calls *folklorization*, in which the most significant impact is the “transformation of the way people view their own culture, its definition, and the way it is practiced”.²² Until the end of the 20th century, the *Carnaval* was a popular form of expression, allowing public participation and community interactions without consumeristic aim. With the conversion into a cultural industry, the roles have become more distant, the public increasingly playing the role of consumers or spectators, rather than actors in the *Carnaval*.²³

In order to discuss the challenges and criticisms of the UNESCO process of patrimonialization of intangible cultural expression, Valdimar Hafstein uses the concepts of *folklorization* (or *festivalization*) to explain the process by which the top-down safeguarding: “reforms the relationship of subjects with their own practices, reforms the practices (orienting them toward display through several conventional heritage genres), and reforms the relationship of the practicing subjects with themselves (through social institutions of heritage that formalize informal relations and centralize dispersed responsibilities)”.²⁴

With this process of creating a brand that is “safe for consumption”,²⁵ the tradition is modified according to market interests and alienated, taking what is attractive for consumption. *Carnaval* has gone from being a local celebration to becoming a show of international stature. Nevertheless its

13 ALARCÓN 2005: 76–90.

14 GRUPO DE INVESTIGACIÓN PENTÁPOLIS 2011: 216–218.

15 UNESCO 2003.

16 UNESCO 2008.

17 GOENAGA 2005: 24.

18 UNESCO 2008.

19 HORKHEIMER and ADORNO 1989: 50–70.

20 SAID 1979: 201–225.

21 MARX 1990 [1867].

22 HAFSTEIN 2018: 128.

23 BALSEIR 2005: 152

24 HAFSTEIN 2018: 128.

25 HAFSTEIN 2018: 137–139.

current dimensions are not sustainable and the environmental impact of the festivities (especially the production of waste during the festival days) has become a major societal challenge.²⁶

In its indicators for preserving intangible cultural expression UNESCO emphasizes “the protection and promotion of the sustainability of heritage, to ensure and encourage its potential contribution to development”.²⁷ The process of patrimonialization thus involves the selection of elements with a potential commercial and touristic value, which allow for economic exploitation.

In Barranquilla “commercialization, spectacularization, and external influence on the Carnival symbols” have been metamorphosing a popular tradition not only by commodifying cultural artifacts but also, and overall, transfiguring local musicality, aesthetics and cultural tastes in a short time lapse.²⁸ This reality could call into question the effectiveness and efficiency of the UNESCO initiative to safeguard intangible heritage. It also consolidated the hypothesis of a process through which cultural expressions and traditions are adapting to globalization, tourism, and consumption patterns. The process of *Carnaval* patrimonialization, in words by Owe Ronström, could be observed as a situation where “[n]ew elites represent themselves through new cultural forms, placed in new mindscapes, populated by a new type of historical subject of which, as yet, we see only vague contours [...] heritage as yet another mirror image, a homogenizing counterforce to the diversifying and globalizing forces of post- or late modernity”.²⁹

In this case, the UNESCO initiative would become a tool for what Hafstein calls “Protection as Dispossession”,³⁰ a process in which measures to safeguard an intangible expression end up dispossessing it and removing it from its origin and from the people who created it. The term “safeguard” entails first of all to save a cultural expression in danger and maintain it. It is, in other words, to identify and even to create an invisible threat that, if not neutralized, will end up annihilating the expression at hand. The UNESCO approach to neutralizing this threat is through a plan that ensures economic sustainability, thereby risking that this economic factor becomes the destroying threat it was intended to combat.

In determining what is heritage and what is not, UNESCO gains power over an expression: the institutionalization of *Carnaval* leads to control of this expression by an official power which means, among other things, highlighting the aesthetics, the form, and what is striking for commerce, over other elements such as creativity, background, and a critical vision of society that also form part of its essence.³¹ The centralized power in a social group disguises itself as popular and takes over the elements that interest it, discarding the rest.³² In this way, an organization is built and paraphernalia are defined, built under parameters accepted by the dominant social group, which paradoxically lead to a restriction of popular expression.³³

This is how a celebration becomes an institution with an official discourse and hierarchies. This organizational strategy is very important, but it excludes some cultural expressions that do not comply with the indicators established by tourism and spectacle.³⁴ A division then arises between the official event and the popular celebration, from which, in turn, peripheral micro-celebrations emerge located in the neighbourhoods away from the central spectacle. These peripheral expressions preserve what for generations has been the meaning of the celebration: a rebellion against institutionalization.³⁵

26 ZAPATA 2012: 47

27 UNESCO 2014: 133.

28 LINDO 2019.

29 ROSTRÖM 2014: 49.

30 HAFSTEIN 2014.

31 EICHLER 2020: 793–814.

32 HAFSTEIN 2018: 134.

33 ALIVIZATOU 2014: 9–22.

34 HAFSTEIN 2018: 137–139

35 CARDOVA 2012: 246.

The process of capitalization gives an economic value to each expression and even monetizes the participation in the different *Carnaval* exhibitions.³⁶ This also generates a segregation of social sectors and generations within a celebration that was intended to be inclusive, open to all of humanity, or perhaps all of humanity with sufficient resources to pay for it.

Carnaval becomes more of an exclusive show with every passing year, with seats and platforms from which the spectacle can be consumed. There is no doubt that this dynamic generates segmentation and exclusion.³⁷ Thus the concern emerges that the policies of patrimonialization promulgated by UNESCO may not really achieve the objectives that were set: the defence and protection of cultural traditions of a widespread and genuine nature.³⁸ Instead, they are serving to establish a profitable business model based on tradition.³⁹

It is also necessary to point out that *Carnaval* has historically been the showcase for the exhibition and subsistence of multiple artistic groups and traditions. These expressions have been affected by the consolidation of the logic of industry in *Carnaval*. The intensive commercial exploitation of *Carnaval* has relegated ancestral cultural expressions⁴⁰ or modified them to meet the aesthetic criteria demanded by the spectacle.

It appears that the greatest challenge facing *Carnaval* is the duality between traditional expression and industry. The *Carnaval* is impacted by the effects of commercialization and festivalization, facing changes not only in its administration but also in the modification of its structure, its aesthetics and above all, its musicality. This case can help to identify the risks faced by a cultural event during the process and the years following its nomination as an Intangible Heritage and its development as an industry. This specific example opens up possibilities for comparative studies on the effects that come with UNESCO's designations around the globe.

Bibliography

ALARCÓN, Luis (2005): "Documentos para una Historia del Carnaval de Barranquilla", in *Huellas. Revista de la universidad del Norte* 71–75, 76–90, <https://www.uninorte.edu.co/web/huellas/ediciones-anteriores> [21.01.2020].

Alcadía de Barranquilla (2020): "Estudio de Impacto Económico del Carnaval de Barranquilla. (Barranquilla, Colombia)", <https://www.barranquilla.gov.co/cultura/comercio-barranquilla-carnaval-2020> [20.02.2020].

ALIVIZATOU, Marilena (2014): "The Paradoxes of Intangible Heritage", in *Safeguarding Intangible Cultural Heritage*, ed. by Michelle L. Stefano, Peter Davis and Gerard Corsane, Woobridge: Boydell Press, 9–22.

CONEO, Margarita (2020): "Carnaval de Barranquilla mueve \$308.219 millones y jalona la economía de municipios cercanos", in *La República Online*, 22.02.2020, <https://www.larepublica.co/ocio/carnaval-de-barranquilla-mueve-308219-millones-y-jalona-la-economia-de-municipios-cercanos-2968164> [22.02.2020].

CONVERS, Lorena and OCHOA, Juan (2007): *Gaiteros y tamboleros: material para abordar el estudio de la música de gaitas de San Jacinto, Bolívar (Colombia)*, Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, <https://repository.javeriana.edu.co/handle/10554/41174> [22.02.2020].

36 *Mincultura* 2015: 21–38.

37 VIGNOLO 2014: 62–66

38 ALIVIZATOU 2014: 9–22.

39 ORO DE 2010: 411–412.

40 VENGOCHEA 2005: 90–96.

- CORDOVA, Ximena (2012): *Carnival in Oruro (Bolivia): The Festive and the 'Eclipse' of the Indian in the Transmission of National Memory*, PhD Thesis, Newcastle: Newcastle University, <https://theses.ncl.ac.uk/jspui/handle/10443/1496> [21.01.2020]
- EICHLER, Jessika (2021): "Intangible Cultural Heritage, Inequalities and Participation: Who Decides on Heritage?", in *The International Journal of Human Rights* 25/5, 793–814, <https://doi.org/10.1080/13642987.2020.1822821> [21.01.2020].
- GOENAGA, Juan (2005): "El Carnaval de ayer y hoy", in *Huellas. Revista de la universidad del Norte* 71–75, 24–27, <https://www.uninorte.edu.co/web/huellas/ediciones-antiguas> [11.11.2022].
- HAFSTEIN, Valdimar Tr. (2014): "Protection as Dispossession: (Intangible Heritage as) Government in the Vernacular", in *Cultural Heritage in Transit: Intangible Rights as Human Rights*, ed. by Deborah Kapchan, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 25–57.
- HAFSTEIN, Valdimar Tr. (2018): "Intangible Heritage as a Festival; or, Folklorization Revisited", in *The Journal of American Folklore* 131/520, 127–149.
- HILL, Juniper and BITHELL, Caroline (2014): "An Introduction to Music Revival as Concept, Cultural Process, and Medium of Change", in *The Oxford Handbook of Music Revival*, ed. by Juniper Hill and Caroline Bithell, Oxford and New York: Oxford University Press, 3–42.
- HORKHEIMER, Max and ADORNO, Theodor W. (1989): *Dialektik der Aufklärung: philosophische Fragmente*, Berlin: Fischer Taschenbuch Verlag.
- LAMBULEY ALFÉREZ, Néstor (1988): "La cumbia. Un gran sistema caribe-colombiano (primera parte)", in *A Contratiempo: revista de música en la cultura* 3, 90–99.
- LINDO DE LAS SALAS, Mónica (2019): "Del patrimonio como identidad al patrimonio como mercancía", Congreso Internacional de Ciencia Sociales, 14.01.2019, <https://conferences.eagora.org/index.php/cienciassociales/CS2019/paper/view/8331> [27.12.2020].
- MARX, Karl (1990 [1867]): *Capital: A Critique of Political Economy*, Vol. I, London: Penguin Books.
- Mincultura (2015): "Carnaval de Barranquilla. Plan Especial de Salvaguardia", Bogotá, Colombia, in www.carnavaldebarranquilla.org/files/2016/DOCUMENTO%20TECNICO%20PES%20CARNAVAL%20BARRANQUILLA%20RES%202128%20DE%202015.pdf [08.12.2022].
- ORO DE, Carlos (2010): "Las paradojas de la preservación de las tradiciones del carnaval de Barranquilla en medio del mercantilismo, la globalización y el desarrollo cultural", in *Revista Brasileira do Caribe* 10/20, 401–422, <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=159113601005> [17.01.2020].
- ROSTRÖM, Owe (2014): "Traditional Music, Heritage Music", in *The Oxford Handbook of Music Revival*, ed. by Juniper Hill and Caroline Bithell, Oxford and New York: Oxford University Press, 43–59.
- SAID, Edward (1979): *Orientalism*, New York: Vintage.
- GRUPO DE INVESTIGACIÓN PENTÁPOLIS (2011): "Carnaval, la industria cultural que se toma una ciudad", in *Carnaval de Barranquilla: La Fiesta Sin Fin*, Barranquilla: Fundación Carnaval de Barranquilla, 216–225.
- UNESCO (2003): "Intangible Heritage Domains in the 2003 Convention", <https://ich.unesco.org/en/intangible-heritage-domains-00052> [18.01.2020].
- UNESCO (2008): "Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity", <https://ich.unesco.org/es/RL/el-carnaval-de-barranquilla-00051> [14.01.2020].

- VENGOECHEA, Emiliano (2005): “Un poco de historia del carnaval de Barranquilla y sus danzas”, in *Huellas. Revista de la Universidad del Norte* 71–75, 90–96, <http://manglar.uninorte.edu.co/calamari/handle/10738/50#page=1> [21.01.2020].
- VIGNOLO, Paolo (2014): “Carnival Inc. Public Space and Private Enterprise”, in *ReVista. Harvard Review of Latin America* 13/3, 62–66, <https://revista.drclas.harvard.edu/carnival-inc/> [07.01.2020].
- ZAPATA, Ricardo (2012): *Determinar los impactos ambientales generados por el Carnaval De Barranquilla para elaborar una propuesta de gestión ambiental*, Master Thesis, Barranquilla: Universidad Javeriana, <https://repository.javeriana.edu.co/handle/10554/2484> [20.02.2021].